



Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève

53

Société fondée en 1875

2024

Saussurea

Journal de la Société botanique de Genève
Société fondée en 1875

Adresse : Société botanique de Genève
c/o CJBG
Case postale 71
CH-1292 Chambésy/GE (Suisse)
Web : www.socbotge.ch
E-mail : saussurea@socbotge.ch

Comité de la Société botanique de Genève pour 2023-24

Présidente : Catherine LAMBELET-HAUETER
Trésorier : Andreas FINK
Secrétaire : Pierre BOILLAT
Rédacteur de *Saussurea* : Bernard SCHAETTI
Rédacteur adjoint de *Saussurea* : Ian BENNETT
Responsables site web : Pierre BOILLAT, Ian BENNETT
Autres membres du comité : Frédéric SANDOZ

Les collaborateurs pour ce numéro sont les suivants :

Relecture : Bernard SCHAETTI
Maquette et mise en page : Ian BENNETT

Impression : à Genève par Look Graphic (<http://www.look-graphic.com>)

Toute correspondance concernant les publications doit être adressée au rédacteur.

Date de parution : Février 2025

© Société botanique de Genève, 2025

Saussurea est disponible intégralement et gratuitement en ligne depuis le n° 40 (2010).
Lien : <https://socbotge.ch/publications>

Saussurea est référencé dans EBSCO Essentials™

Voyage en Albanie du sud (Shqipëria e Jugut) et en Épire du Nord (Βόρειος Ήπειρος)

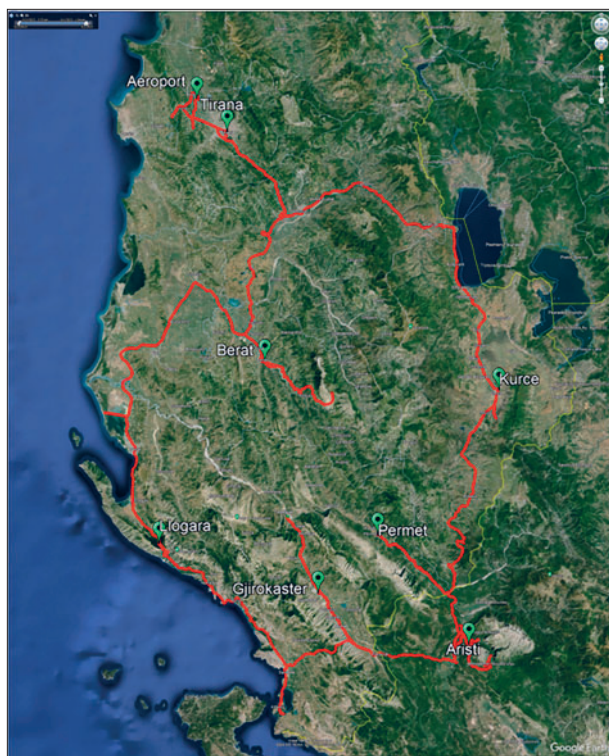
Du mardi 23 mai au jeudi 1er juin 2023

organisé et guidé par Jeanne COVILLOT, avec le soutien logistique de Albanian Trip (Elton CAUSHI)

Participant.e.s :

Pierre AUTHIER
Ian BENNETT
Jeanne COVILLOT
Suzanne CHARDON
Mari-Lou DUSSARRAT
Anne DUCLOS
Frédéric DUPONT
Christophe GENOUD
Jean-Paul GAZZI
Christiane OLSZEWSKI
Jürg RÖTHLISBERGER
El Hacène SERAOUI
Frank WATRELOT
Claire-Lise WEHRLI

Ce « round trip » botanique en Albanie du sud et, pour deux jours, en Épire du Nord, a représenté un total de 1130 km de route en 10 jours. 675 espèces ont été recensées, appartenant à 91 familles, dont principalement des Fabacées (72 espèces), des Astéracées (55 espèces) des Lamiacées, des Poacées et des Brassicacées (une quarantaine d'espèces pour chacune).



Itinéraire.

Mardi 23 mai 2023 : de Genève à Tirana, aux abords du lac de Kusi

La première journée a été consacrée au voyage en avion de Genève à Tirana. Entre l'aéroport et la capitale, une halte aux abords du lac de Kusi a permis de faire les premières observations.



Lac de Kusi.

Station : 1.1 - Bord du lac de Kusi (aux environs de Tirana)

[GPS : 41°20'18.2" N; 019°41'55.8" E; Alt: 95 m]

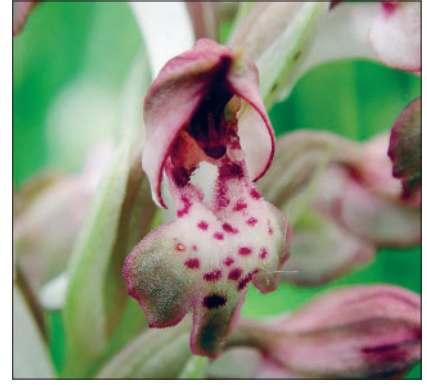
Aegilops geniculata
Anacamptis pyramidalis
Bellardia trixago
Blackstonia perfoliata
Bromus erectus
Carduus pycnocephalus
Carthamus lanatus
Chondrilla juncea
Chrysopogon gryllus
Cistus creticus
Crepis neglecta
Crepis taraxacifolia (= *Crepis vesicaria* subsp. *taraxacifolia*)
Dittrichia viscosa
Dorycnium hirsutum (= *Lotus hirsutus*)
Dorycnium pentaphyllum (= *Lotus dorycnium*)
Eryngium campestre
Fraxinus ornus
Hippocrepis comosa
Iris graminea
Iris sintenisii
Linum trigynum
Onobrychis caput-galli
Ophrys cf. *cornuta* – peut-être *O. oestriifera*
Orchis coriophora subsp. *fragrans* (= *Anacamptis coriophora*)
Ostrya carpinifolia
Paliurus spina-christi
Pallenis spinosa



Serapias bergonii



Ophrys cf. cornuta



Orchis coriophora subsp. *fragrans*
(= *Anacamptis coriophora*)



Bellardia trixago



Putoria calabrica



Trifolium dalmaticum



Vicia grandiflora



Digitalis lanata



Lomelosia brachiata



Sideritis romana subsp. *purpurea*



Tordylium apulum



Orlaya grandiflora

Polygala nicaeensis
Psoralea bituminosa (= *Bituminaria bituminosa*)
Putoria calabrica (= *Plocama calabrica*)
Rapistrum rugosum
Reichardia picroides
Rosa arvensis
Rubia peregrina
Salvia viridis
Sanguisorba minor
Scabiosa columbaria
Scorpiurus muricatus
Securigera securidaca
Serapias bergonii
Sinapis arvensis
Spartium junceum
Teucrium chamaedrys
Teucrium polium subsp. *capitatum* (= *Teucrium capitatum*)
Trifolium angustifolium
Trifolium campestre
Trifolium dalmaticum
Verbascum sinuatum
Vicia cracca
Vicia villosa

Nuit au Tirant International Hôtel sur la place Skanderbeg avec repas du soir dans un restaurant local pas loin de l'hôtel.

Mercredi 24 mai : Tirana à Korçë, par la vallée du fleuve Shkumbin (par Elbasan et en longeant le lac Ohrid)

Beau temps. Direction sud-est pour Elbasan, située à une quarantaine de kilomètres. Peu avant Elbasan, on bifurque au niveau de la localité de Bradashesh et l'on grimpe à droite sur l'ancienne route de Tirana (comportant de nombreux virages), qui domine un complexe sidérurgique partiellement désaffecté.



Vue de Bradashesh depuis Qafë Krrabë.

Station : 2.1 - Qafë Krrabë : ancienne route au-dessus du tunnel (près de Bradashesh)

[GPS : 41°06'07.3" N ; 020°00'32.9" E ; Alt : 365 m]

Aegilops neglecta
Alyssum montanum
Anagallis arvensis
Anchusella cretica

Arenaria serpyllifolia
Arum italicum
Bromus hordeaceus subsp. *hordeaceus*
Bunias erucago
Campanula glomerata
Campanula ramosissima
Carthamus lanatus
Catapodium rigidum
Centaurea calcitrapa
Centaurea solstitialis
Cistus creticus
Convolvulus althaeoides subsp. *elegantissimus*
Convolvulus cantabrica
Crepis leontodontoides
Crepis neglecta
Cynoglossum creticum
Digitalis lanata
Geranium brutium
Hordeum murinum
Lomelosia brachiata
Melica ciliata
Micromeria juliana
Nigella arvensis
Olea europea
Orlaya grandiflora
Pallenis spinosa
Rumex pulcher
Salvia verbenaca
Salvia viridis subsp. *horminum*
Securigera cretica
Securigera securidaca
Sherardia arvensis
Sideritis romana subsp. *purpurea*
Sisymbrium officinale
Tordylium apulum
Torilis japonica
Trifolium gr. fragiferum
Verbascum sinuatum
Vicia grandiflora
Vulpia myosuroides



Bazaar à Elbasan.

Nous poursuivons en direction de Elbasan, aux avenues bordées de lilas de perse (*Melia azedarach*). Nous en profitons pour un approvisionnement au marché, avant de reprendre la route en direction de Librazhd. Peu avant Miraca, au niveau du restaurant « Lugina e Pishave », nous pratiquons notre herborisation dans une sorte de friche, en rive droite du Shkumbin, sur un fonds de serpentine.



Linum flavum subsp. *albanicum*



Silene armeria



Saponaria calabrica



Carduus nutans



Cistus creticus



Alkanna sandwithii



Linaria peloponnesiaca (fleurs)



Linaria peloponnesiaca (feuilles)



Pinguicula hirtiflora



Salvia viridis (fleurs)



Salvia viridis (bractées)



Anchusa officinalis

**Station : 2.2 - avant Miraca [Mirakë]
(serpentine)**

[GPS: 41°10'48.2" N; 020°16'10.4" E; Alt: 254 m]

Aegilops triuncialis
Alkanna sandwithsii
Alyssum cephalonicum
Anagallis arvensis
Asparagus acutifolius
Bromus hordeaceus subsp. *hordeaceus*
Campanula glomerata
Cardamine glauca
Carduus nutans
Cercis siliquastrum
Chondrilla juncea
Cistus creticus
Convolvulus cantabrica
Dittrichia viscosa
Erysimum cephalonicum (= *Erysimum pusillum*
subsp. *cephalonicum*)
Filipendula vulgaris
Forsythia europaea
Geranium columbinum
Hypericum gr. *perfoliatum*
Juniperus oxycedrus
Linaria peloponnesiaca
Linum flavum subsp. *albanicum*
Muscari neglectum
Papaver rhoeas
Platanus orientalis
Potentilla pedata
Salvia ringens
Sanguisorba minor
Saponaria calabrica
Silene armeria
Veronica chamaedrys
Viola gr. *tricolor*

La route en direction de Korçë, qui longe le lac Ohrid, nous a offert quelques arrêts d'intérêt en bord de route.

**Station : 2.3 - Falaise en bord de route, fleuve
Shkumbin**

[GPS: 41°11'16.2" N; 020°17'42.9" E; Alt: 253 m]

Adiantum capillus-veneris
Pinguicula hirtiflora

Station : 2.4 - Bord de la route, Bardhoshi

[GPS: 41°09'19.6" N; 020°21'32.5" E; Alt: 280 m]

Aegilops geniculata
Aegilops ovata
Ajuga chamaepitys
Anacamptis laxiflora
Anchusa officinalis
Aristolochia pallida
Astragalus onobrychis
Campanula ramosissima
Carduus pycnocephalus
Cercis siliquastrum
Chondrilla juncea
Convolvulus althaeoides subsp. *elegantissimus*
Cornus sanguinea
Cynoglossum creticum
Echium italicum
Erigeron annuus
Filago gallica
Filago pyramidata
Geranium columbinum
Geranium rotundifolium
Herniaria glabra
Hypericum gr. *perfoliatum*
Linaria peloponnesiaca
Malva sylvestris
Ophrys cornuta
Ophrys gr. *apifera*
Ophrys gr. *cornuta*
Orchis coriophora subsp. *fragrans* (= *Anacamptis*
coriophora)
Orchis morio subsp. *albanica* (= *Anacamptis morio*
subsp. *caucasica*)
Orlaya grandiflora
Ornithogalum sphaerocarpum
Papaver rhoeas
Plantago bellardii
Platanus orientalis
Prunella vulgaris
Rostraria cristata (= *Koeleria phleoides*)
Salvia viridis
Sedum acre
Trifolium arvense
Trifolium cherleri
Trifolium scabrum



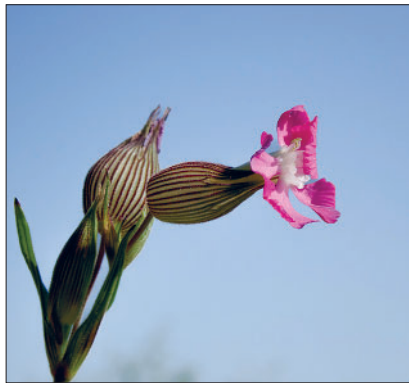
Ophrys gr. apifera



Salvia ringens



Aethionema saxatile subsp. graecum



Silene conica



Silene fabarioides



Euphorbia glabriflora



Lamium garganicum



Alyssum smolikanum subsp. serpentiicola

Trifolium squamosum
Urospermum picroides

**Station : 2.5 - Arrêt bord de route,
près de   r  an**

[GPS: 41  08'12.4" N; 020  23'26.7" E; Alt: 334 m]

Salvia ringens

On suit la Via Egnatia qui reliait Dyrrachium (Durr  s)    Byzance. Le Qafa (col)    Than  s (933 m) permet de basculer sur le Liqeni i Ohrit (alt. 700 m). Le lac d'Ohrid, partagé entre la Macédoine du Nord et l'Albanie mesure 388 km  ; il est d'origine tectonique (c'est-à-dire d   à un effondrement); sa profondeur moyenne est de 155 m, sa profondeur maximale 288 m.

On suit la rive ouest du lac jusqu'à Pogradec et on se dirige plein sud vers Kor    (alt. 850 m). Un petit tour dans ce «petit Paris albanais», qui joua un rôle dans l'émergence du sentiment national. On notera les constructions traditionnelles antisismiques (des planches de bois entre les couches de pierres); la cathédrale orthodoxe (de la Résurrection), dont l'accès à la nef se fait par un escalier monumental - un homme y psalmodiait ce jour-là (en albanais); une énorme «cage à oiseaux» métallique blanche de forme sphérique, sur laquelle sont apposés des papillons métalliques blancs...

Logement à la Vila Eden, un hôtel de charme avec beaucoup de cachet. Un jardin accident   avec une petite niche pour les icônes. Un bâtiment un peu biscornu; à l'intérieur des voûtes et des recoins dans les parties communes.



Vila Eden    Kor   .

**Jeudi 25 mai : de Kor       Përmet,
par Boboshticë, Mollas, la rivière
Selenica, Gozhdarazhde, G  rmenj
et le Parc National de Bredhi**

Départ pour un long parcours en direction du sud sur une route très sinueuse et en travaux! Peu après la localité de Boboshticë, la route domine des gorges.

**Station: 3.1 - Au bord de torrent sur
serpentine (près de Boboshticë)**

[GPS: 40  32'44.8" N; 020  46'32.7" E; Alt: 1086 m]



Région de Boboshticë.

Acantholimon albanicum
Acinos alpinus (= *Clinopodium alpinum*)
Aethionema saxatile subsp. *graecum*
Alyssum smolikanum subsp. *serpentinicola*
Anogramma leptophylla
Anthyllis vulneraria
Artemisia vulgaris
Asplenium ceterach
Asplenium trichomanes
Cardamine plumieri
Cruciata laevipes
Equisetum ramosissimum
Euphorbia epithymoides
Euphorbia fragifera
Euphorbia glabriflora
Euphorbia myrsinites
Genista pilosa
Geranium lucidum
Hippocrepis emerus subsp. *emeroides*
Lamium garganicum
Linaria vulgaris subsp. *albanicum*
Linum flavum subsp. *albanicum*
Myosotis arvensis
Neotostema incrassata
Notholaena maranthae (= *Hemionitis marantae*)
Poa bulbosa
Ptilostemon afer
Rumex acetosella
Rumex scutatus
Salix eleagnos
Sambucus ebulus
Sanguisorba minor
Schoenus nigricans
Scrophularia canina subsp. *bicolor*
Sedum album subsp. *serpentinum*
Senecio leucanthemifolius subsp. *vernalis*
Silene conica
Silene fabarioides
Teucrium chamaedrys
Tragopogon balcanicus (= *Tragopogon crocifolius* subsp. *crocifolius*)
Trifolium incarnatum subsp. *molinerii*



Agrostemma githago



Neotinea tridentata



Trifolium incarnatum subsp. *molinieri*



Orchis morio subsp. *balcanica*
(= *Anacamptis morio* subsp. *caucasica*)



Parentucellia latifolia



Lathyrus sphaericus



Saxifraga bulbifera



Hypericum linarioides



Stachys cretica subsp. *salviifolia*



Mollas, prairie.

Après Qınam, rive gauche de la rivière Selenika (correspondant à la localité de Selenicë), après le pont :

Station : 3.2 - Prairie près de Mollas

[GPS : 40°26'12.7" N ; 020°39'56.4" E ; Alt : 948 m]

Adonis flammea
Agrostemma githago
Ajuga genevensis
Capsella grandiflora
Centaurea cyanus
Cyanus segetum (= *Centaurea cyanus*)
Dasypyrum villosum
Fumaria officinalis
Geranium dissectum
Lathyrus cicera
Medicago arabica
Moenchia mantica
Muscari comosum (= *Leopoldia comosa*)
Myosotis discolor (= *Myosotis versicolor*)
Myosotis ramosissima
Neotinea tridentata
Orchis morio subsp. *albanica* (= *Anacamptis morio* subsp. *caucasica*)
Orobanche caryophyllacea
Papaver rhoeas
Parentucellia latifolia
Petrorhagia velutina
Poa bulbosa
Podospermum laciniatum (= *Scorzonera laciniata*)
Polygala major
Rhinanthus minor
Sanguisorba minor
Saxifraga bulbifera
Scandix pecten-veneris
Trifolium incarnatum subsp. *molinerii*
Vicia pannonica
Vulpia myuros

Station : 3.3 - Lit de la rivière entre Qınam et Selenica (avant Ersekë)

[GPS : 40°23'34.8" N ; 020°41'55.8" E ; Alt : 1055 m]

Ajuga genevensis
Astragalus onobrychis
Bellis sylvestris
Chondrilla juncea
Cruciata laevipes

Eryngium campestre
Galium verum
Helianthemum nummularium
Herniaria hirsuta
Hypericum linarioides
Hypericum olympicum
Lamium purpureum
Lathyrus sphaericus
Leonurus cardiaca
Medicago minima
Onobrychis arenaria subsp. *arenaria*
Onopordum illyricum
Parentucellia latifolia
Poa bulbosa
Sambucus ebulus
Saxifraga bulbifera
Scrophularia canina subsp. *bicolor*
Sedum caespitosum
Vicia lathyroides
Vinca major

À Borovë, grande église toute neuve et monument commémorant le massacre en 1943 de 107 villageois, en représailles d'une attaque par les partisans d'un convoi d'Allemands venant de la Grèce voisine, suite à la capitulation de leurs alliés italiens ; alt. 1030 m.

Une grosse pluie d'orage nous chasse de Qafa e Barmashit, le col (alt. 943 m) proche de la localité de Barmash.

Station : 3.4 - Bref arrêt sous la pluie en montagne (près de Sanjollas)

[GPS : 40°15'56.2" N ; 020°35'59.8" E ; Alt : 903 m]

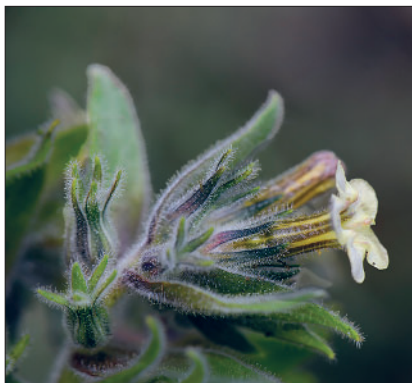
Carduus thoermeri (= *Carduus nutans* subsp. *nutans*)
Hypericum linarioides
Muscari neglectum
Petrorhagia velutina
Salvia viridis
Stachys cretica subsp. *salviifolia*

Pour le pique-nique, au lieu-dit Gozhdarazhd, proche de l'embranchement pour Sanjollas, nous avons pu nous réfugier dans une petite chapelle toute neuve disposant d'une douzaine de chaises autour d'un grand tapis muni d'un passage conduisant à l'autel.

Pour déguster un bon café, escale à l'Hotel, Restoran, Bar, Welcome, Camping, alt. 1160 m, juste



Pic-nic dans la chapelle à Gozhdarazhd.



Alkanna pindicola



Lithospermum purpurocaeruleum



Polygala nicaeensis

avant le col de Gërmenj. Un tout petit faon de daim si fragile sur ses pattes si fines semblait avoir été adopté.

Station: 3.5 - Farma Sotira, camping, en direction de la forêt d'*Abies × borisii-regis*

[GPS: 40°12'52.2" N; 020°38'48.2" E; Alt: 992m]

Abies × borisii-regis
Acer obtusatum (= *Acer opalus* subsp. *obtusatum*)
Aethionema saxatile
Ajuga chamaepitys
Ajuga genevensis
Alkanna pindicola
Aremonia agrimonoides
Astragalus monspessulanus
Bellis sylvestris
Carpinus orientalis
Cephalanthera longifolia
Cerastium brachycephalum
Cytisus hirsutus (= *Chamaecytisus hirsutus*)
Euphorbia amygdaloides
Euphorbia dulcis
Euphorbia myrsinites
Fragaria vesca
Geranium brutium
Geranium lucidum
Helianthemum nummularium gr. *ovatum*
Helleborus odoratus
Hypericum linarioides
Lamium garganicum
Lamium maculatum
Linum flavum subsp. *albanicum*
Listera ovata (= *Neottia ovata*)

Lithospermum purpurocaeruleum

(= *Aegonychon purpurocaeruleum* ; = *Buglossoides purpurocaerulea*)

Muscari neglectum
Neottia nidus-avis
Pinus nigra
Platanthera bifolia
Poa bulbosa
Poa hybrida
Polygala nicaeensis
Pteridium aquilinum
Quercus ithaburensis subsp. *macrolepis*
Ranunculus sardous
Salvia pratensis
Saponaria calabrica
Silene calabricum
Silene conica
Silene fabarioides
Sorbus aria
Stachys cretica subsp. *salviifolia*
Symphytum bulbosum
Trifolium nigrescens
Veronica chamaedrys
Veronica urticifolia
Vincetoxicum hirundinaria

Leskovik, localité située dans un ensellement (alt. env. 920 m). Un magnifique arbre de Judée (*Cercis siliquastrum*) est en pleine floraison. Longue descente jusqu'à la bifurcation avec l'axe de la rivière Viosë (appelée Aaos en amont), qui conduit en Grèce vers Konitsa. Nous n'avons pas revu le peuplement d'arbres



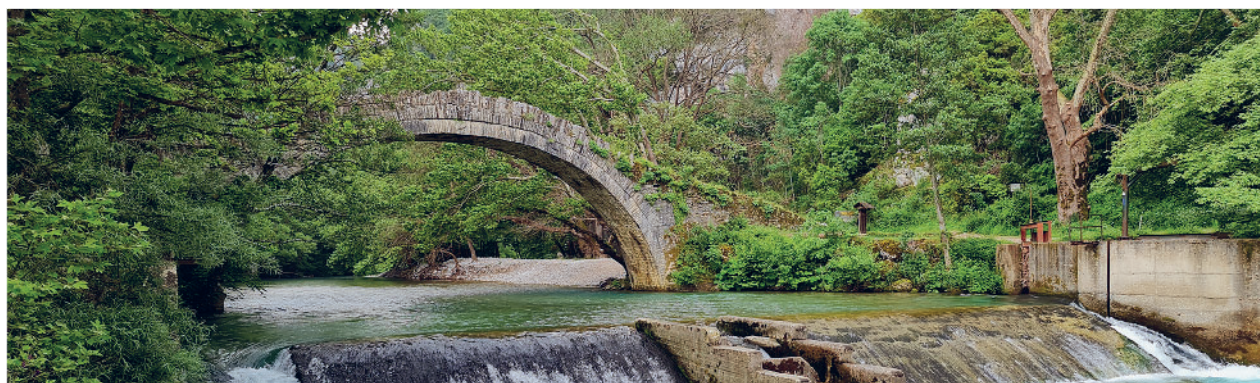
Tragopogon porrifolius
(fruits)



Anchusa italica
(= *Anchusa azurea*)



Campanula cervicaria



Pont de Klidonia sur le Voidomatis.

de Judée spontanés, rive gauche de la rivière, qui avait été repéré en 2017. Nuit à l'Hôtel Permeti à Përmet avec repas du soir dans un restaunt local.

Vendredi 26 mai : de Përmet à Aristi (Grèce)

Le temps est nuageux, puis partiellement ensoleillé, mais encore sec! Pas mal de résidus neigeux sur la chaîne du Nemërčkës, qui pourtant n'atteint pas tout à fait les 2500 m, au Dritës. On remonte la vallée de la Vjosë. Laissant à gauche la route pour Leskovik, on file sur la frontière avec la Grèce.

Passage de douane au poste de Tre Urat (= Trois Ponts) très difficileux – on n'arrive pas à quitter l'Albanie! Examen méticuleux du véhicule: le ton monte à l'examen des roues jumelées arrière droite (qui sait l'une d'elles ne contiendrait pas de la drogue). Coté grec ça va mieux, mais tout de même, ça prend trois-quarts d'heure. Pour tromper l'attente:

Station: 4.1 - Douane grecque

[GPS: 40°04'17.5" N; 020°36'11.8" E; Alt: 340m]

Aegilops triuncialis
Anchusa italica (= *Anchusa azurea*)
Campanula cervicaria
Cistus creticus
Knautia integrifolia
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Petrorhagia dubia
Petrorhagia obcordata
Sanguisorba minor
Serapias bergonii
Sonchus oleraceus
Stachys cretica subsp. *salviifolia*
Tragopogon porrifolius

On quitte rapidement la route de Konitsa pour s'élever rive gauche de la rivière Aoos, puis de son affluent rive gauche, le Voidomatis. On bifurque vers Klidonia. On retrouve notre ami Pierre Authier, le spécialiste de la région, près du vieux pont de Voidomatis (dont l'arche est magnifique), près du centre d'information.

Station: 4.2 - Pont de Klidonia (Voidomatis), Mt Pindos Nat. Park

[GPS: 39°58'06.2" N; 020°39'45.0" E; Alt: 413m]

Aethionema saxatile
Anchusella cretica (= *Anchusa cretica*)
Arabis turrata (= *Pseudoturritis turrata*)
Arum italicum
Asplenium ceterach
Asplenium trichomanes
Aurinia saxatilis
Briza maxima
Campanula ramosissima
Campanula spatulata
Carduus pycnocephalus
Centaurea albanica (= *Centaurea alba* subsp. *albanica*)
Coronilla scorpioides
Crupina vulgaris
Dasypyrum villosum
Geranium lucidum
Hesperis laciniata
Jasminum fruticans (= *Chrysojasminum fruticans*)
Lamium garganicum
Lathyrus setifolius
Legousia speculum-veneris
Lunaria annua
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Melica ciliata
Muscari comosum
Nigella damascena
Orlaya grandiflora
Paliurus spina-christi
Pallenis spinosa
Phlomis fruticosa
Pisum sativum subsp. *elatius*
Plantago lanceolata
Platanus orientalis
Polypodium cambricum
Quercus coccifera
Rhagadiolus stellatus
Ruscus aculeatus
Scabiosa tenuis
Scandix australis
Scrophularia heterophylla



Phlomis fruticosa



Silene gigantea



Silene graeca



Centaurea albanica



Trifolium xanthinum



Trifolium grandiflorum



Crepis rubra



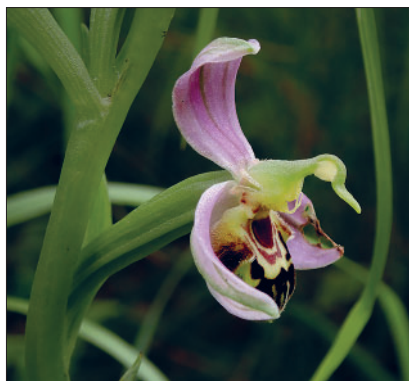
Verbascum flavidum



Ophrys epirotica



Silene ungeri



Ophrys apifera



Cistus creticus

Phillyrea latifolia
Potentilla cf. *recta*
Quercus coccifera
Rhagadiolus stellatus
Rumex pulcher
Securigera securidaca
Silene ungeri
Stachys cretica
Stachys germanica
Tordylium apulum
Trifolium grandiflorum
Trifolium physodes
Verbascum flavidum

Le sentier, étroit, domine la rive droite de la rivière aux eaux turquoise et donne accès au monastère Agios Anargyros (les Saints Incorruptibles, c'est-à-dire qu'ils soignent gratuitement).

Station: 4.3 - Près de Mesonouni [Μεσοβούνι]
[GPS: 39°56'16.0" N; 020°37'59.3" E; Alt: 625m]

Temps pluvieux.

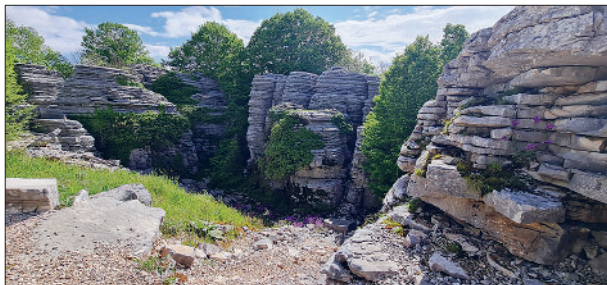
Station: 4.2bis - Prairie en face du pont
[GPS: 39°58'08.4" N; 020°39'47.1" E; Alt: 418m]

Aegilops triuncialis
Anthyllis vulneraria
Cistus creticus
Dictamnus albus
Fraxinus ornus
Haplophyllum coronatum
Hippocrepis unisiliquosa (= *Hippocrepis biflora*)
Juniperus oxycedrus
Lilium candidum
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Muscari comosum (= *Leopoldia comosa*)
Paliurus spina-christi
Pallenis spinosa
Phlomis fruticosa
Pistacia terebinthus
Quercus cerris
Quercus trojana
Salvia officinalis
Serapias bergonii
Silene graeca
Silene ungeri

Aristi, alt. 640 m, est un village pittoresque avec beaucoup de cachet. Nous nous installons pour deux nuits à l'hôtel Zissis, une belle maison de maître, bien aménagée, qui fut déjà notre camp de base en 2007.

**Samedi 27 mai : Aristi et sa région :
Monodendri Stone Forest,
Balcon d'Oxia, Vikos et le
pont de Papingo, Platanaie du
Voidommatis**

En route pour Monodendri. Des gros blocs de calcaire isolés par l'érosion, plus ou moins finement lithés horizontalement, d'où proviennent les lauzes qui couvrent les toits de toute la région. Un petit coup de cœur pour *Ramonda serbica*, une Gesneriacée, dont nous vîmes un splendide peuplement sur les vires des blocs. Un émerveillement !



Monodendri Stone Forest.

**Station : 5.1 – Monodendri [Μονοδένδρι] -
Stone Forest [Πέτρινο Δάσος]**

[GPS: 39°53'35.2" N; 020°44'35.4" E; Alt: 1309m]

Acer monspessulanum
Ajuga orientalis
Alyssum montanum
Anchusa officinalis
Aristolochia pallida
Asphodeline lutea
Asplenium ceterach
Astragalus depressus
Carpinus orientalis
Centaurea triumfettii
Cerastium corcyrense (= *Cerastium brachypetalum* subsp. *corcyrense*)
Cornus sanguinea
Daphne oleoides
Doronicum columnae
Erysimum cephalonicum (= *Erysimum pusillum* subsp. *cephalonicum*)
Euphorbia myrsinites
Fragaria vesca
Geranium lucidum
Geranium macrostylum
Helleborus cyclophyllus
Helleborus odorus
Hieracium cymosum
Hippocrepis comosa
Juniperus oxycedrus
Lamium garganicum

Lathyrus setifolius
Leontodon cichoriaceus (= *Scorzoneroideae* *cichoriaceae*)
Malcolmia oriniana
Muscari neglectum
Orchis morio
Orlaya daucoides
Orlaya grandiflora
Ornithogalum oligophyllum
Poa bulbosa subsp. *vivipara*
Quercus coccifera
Ramonda serbica
Ranunculus psilostachys
Scrophularia heterophylla
Stellaria media
Thymus cf. *longicaulis*
Veronica austriaca subsp. *jacquini*
Veronica chamedrys
Vicia grandiflora
Vicia lathyroides



Balcon d'Oxia.

**Station : 5.2 - Balcon d'Oxia [Οξιά], Gorges
Vikos [Φαράγγι Βίκου]**

[GPS: 39°54'23.9" N; 020°45'06.0" E; Alt: 1344m]

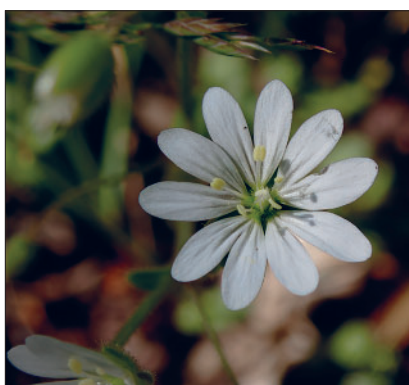
Acer monspessulanum
Aethionema saxatile
Ajuga orientalis
Anchusa officinalis
Anthriscus sylvestris
Anthyllis vulneraria
Arabis glabra (= *Turritis glabra*)
Arabis sagittata
Astragalus depressus
Athyrium filix-femina
Aubrieta scardica
Aurinia saxatilis
Campanula spatulata
Capsella grandiflora
Cardamine graeca
Carduus thoermeri (= *Carduus nutans* subsp. *nutans*)
Carpinus orientalis
Cerastium corcyrense (= *Cerastium brachypetalum* subsp. *corcyrense*)
Cerinthe minor
Corylus colurna
Crupina vulgaris



Ramonda serbica



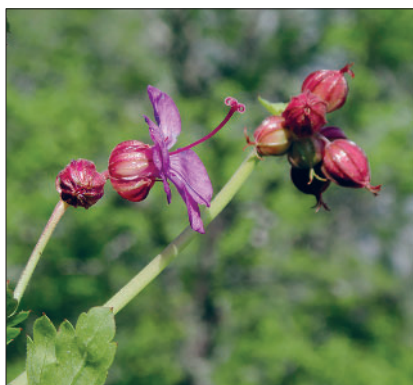
Ranunculus psilostachys



Cerastium corcyrense



Alyssum montanum



Geranium macrorrhizum



Fritillaria thessala subsp. *ionica*



Arabis glabra



Aethionema saxatile



Aubrieta scardica



Geranium brutium



Tragopogon samaritani



Tragopogon balcanicus



Ajuga orientalis

Doronicum cf. orientale
Erysimum cephalonicum
Fritillaria thessalia subsp. *ionica* (= *Fritillaria graeca* subsp. *thessala*)
Geranium brutium
Geranium lucidum
Geranium macrorrhizum
Gymnocarpium robertianum
Hippocrepis comosa
Hippocrepis emerus
Iris × germanica
Lathyrus setifolius
Lathyrus sphaericus
Lathyrus venetus
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Muscari neglectum
Neatostema incrassata
Opopanax chironium
Orchis purpurea
Orlaya daucooides
Papaver dubium
Prunus mahaleb
Saxifraga rotundifolia
Saxifraga tridactylites
Scandix pecten-veneris
Sisymbrium officinale
Stellaria cupaniana (= *Stellaria media* subsp. *cupaniana*)
Tragopogon balcanicus (= *Tragopogon crocifolius* subsp. *crocifolius*)
Tragopogon samaritani

Umbilicus luteus
Valeriana italica
Vicia grandiflora
Viola kitaibeliana

Village de Monodendri. Un assez long parcours par une ruelle pavée, entre deux murs de pierres soigneusement empilées, laissant parfois entrevoir de jolis patios devant de belles demeures.

Station : 5.3 - Mondendri, vers le restaurant Kikitsa's Pie [Η Πίτα της Κικίτσας]

[GPS: 39°52'60.0" N; 020°44'45.0" E; Alt: 1059 m]

Abies × borisii-regis
Hordeum bulbosum
Platanus orientalis
Symphytum ottomanum
Tanacetum parthenium
Vicia melanops

On arrive sur une place d'où l'on pourrait atteindre les églises Agios Minas et Agia Paraskevi.

Retour sur Aristi. Par une route dédiée, on accède au village de Vikos, 765 m, avec sa vieille église et son point de vue sur les gorges du Vikos; on repère bien Aristi de l'autre côté du vallon. En bordure de route, une bonne révision de plantes déjà vues, et la découverte de quelques nouvelles.

Station : 5.4 - Vikos [Βίκου] (entré du village)

[GPS: 39°57'01.5" N; 020°42'25.2" E; Alt: 758 m]

Alyssum montanum



Platanus orientalis



Symphytum ottomanum



Vicia melanops

Anchusa officinalis
Anthyllis vulneraria
Arum italicum
Asplenium ceterach
Asplenium viride
Aurinia saxatilis
Bromus scoparius
Campanula spatulata
Campanula versicolor
Carduus pycnocephalus
Centaurea albanica
Cercis siliquastrum
Clematis vitalba
Echium italicum
Fumaria officinalis
Galium aparine
Geranium brutium
Geranium purpureum
Geranium rotundifolium
Hordeum bulbosum
Hypericum rumeliacum
Legousia speculum-veneris
Lithospermum purpureocaeruleum
 (= *Aegonychon purpureocaeruleum*; = *Buglossoides purpureocaerulea*)
Lotus corniculatus
Lunaria annua
Lysimachia atropurpurea
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Medicago arabica
Medicago orbicularis
Onopordum tauricum

Orlaya grandiflora
Papaver rhoeas
Phlomis fruticosa
Ptilostemon afer
Pyrus spinosa (= *Pyrus amygdaliformis*)
Salvia officinalis
Salvia sclarea
Sambucus ebulus
Sambucus nigra
Scrophularia canina
Sedum cepaea
Sedum dasyphyllum
Sedum hispanicum
Silene latifolia
Silybum marianum
Sisymbrium officinale
Sisymbrium orientale
Sonchus asper
Symphytum ottomanum
Tordylium apulum
Trifolium xanthinum
Umbilicus rupestris
Urospermum picroides
Verbascum pulverulentum
Vicia lathyroides
Vicia melanops
Vicia villosa

On repasse par Aristi, pour descendre sur la vallée de la Voidomatis, la belle rivière que nous avons vue le premier jour sous un vieux pont de pierre à arche unique, et nous diriger vers Papingo.



Malabaila aurea (fleurs)



Malabaila aurea (fruits)



Salvia sclarea



Lysimachia atropurpurea



Medicago orbicularis (fruits)



Hypericum rumeliacum



Platanaie du Voidomatis.

Station : 5.5 - Platanaie du Voidomatis sous Aristi [Αρίστη]

[GPS: 39°56'41.5" N; 020°41'17.4" E; Alt: 441 m]

Agrostemma coronaria (= *Silene coronaria*)
Ajuga chamaepitys
Anacamptis pyramidalis
Astragalus glycyphyllos
Carex flacca
Cercis siliquastrum
Daphne laureola
Digitalis lanata
Euphorbia heldreichii
Geranium columbinum (= *G. lucidum*))
Geranium versicolor (= *Geranium striatum*)
Juniperus oxycedrus
Lathyrus laxiflorus
Lilium martagon
Lithospermum purpureocaeruleum
 (= *Aegonychon purpureocaeruleum*; = *Buglossoides purpureocaerulea*)
Neotinea ustulata
Ophrys apifera
Orchis morio (= *Anacamptis morio*)
Platanus orientalis
Polygala vulgaris
Ptilostemon strictus
Quercus frainetto
Ranunculus neapolitanus

Silene coronaria
Stachys annua
Trifolium medium
Trifolium patulum

Dimanche 28 mai : d'Aristi à Gjirokastër

Depart d'Aristi dans le brouillard matinal. À la douane de Kakavijë, à la sortie de Grèce, il nous faut patienter trois-quarts d'heure. Pour tromper l'attente :

Station 6.1 : Border crossing, Kakavia (Greece)

[GPS: 39°54'39.5" N; 020°21'46.6" E; Alt: 307 m]

Crepis rubra
Hirschfeldia incana
Isatis tinctoria
Tordylium opulum

Quelques petites minutes seulement pour passer la douane albanaise. En route pour Gjirokastër. On suit la vallée de la rivière Drinos aux eaux claires divaguant parfois entre des bancs de sable. Dès la douane passée, finies les forêts d'Épire qui couvraient toutes les pentes. Tout a été rasé pour mieux pouvoir repérer l'ennemi : ne reste qu'une désolante végétation basse et éparse.



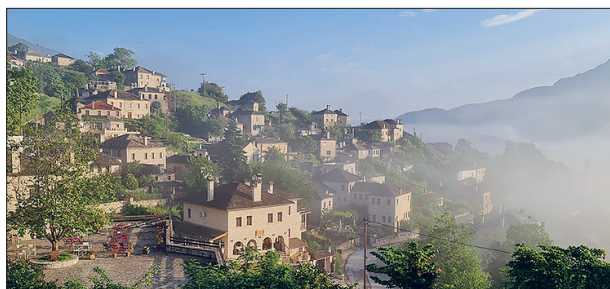
Geranium versicolor



Trifolium medium



Trifolium patulum



Aristi dans le brouillard.

On dépasse Gjirokastër pour une première herborisation dans le secteur du petit réservoir de Viroi :

Station : 6.2 - Liqeni i Viroit, Gjirokastër

[GPS : 40 05'57.9" N ; 020 07'30.2" E ; Alt: 195 m]

Anchusella cretica (= *Anchusa cretica*)

Briza maxima

Crepis neglecta

Crepis rubra

Cyperus longus

Dactylis glomerata

Echium vulgare

Eryngium creticum

Geranium brutium

Lomelosia brachiata

Medicago arabica

Oenanthe pimpinelloides

Phlomis fruticosa

Ranunculus sardous

Rostraria spicata

Spartium junceum

Trifolium nigrescens

Trifolium resupinatum

Verbascum pulverulentum

Deuxième herborisation un peu en aval du confluent des eaux claires de l'affluent Drinos avec les eaux boueuses du fleuve Vjos  (Aouos en Gr ce).

Station : 6.3 - Confluent entre le Drinos et le Vjos  (Aouos) + picnic

[GPS : 40 16'58.3" N ; 020 01'57.4" E ; Alt: 131 m]

Aegilops geniculata

Aegilops neglecta

Aegilops triuncialis



Passage délicat pour arriver au confluent entre le Drinos et le Vjos .

Alnus glutinosa

Anagallis arvensis

Anchusa hybrida

Anchusa officinalis

Apium nodiflorum (= *Helosciadium nodiflorum*)

Arum italicum

Centaurea calcitrapa

Centaurea solstitialis

Centaureum cf. *umbellatum* (= *Centaureum erythraea*)

Crataegus monogyna

Crepis rubra

Cynoglossum creticum

Dasypyrum villosum

Digitalis lanata

Diplotaxis viminea

Echium italicum

Echium plantagineum

Eryngium campestre

Eryngium creticum

Filago pyramidata

Glaucium flavum

Hirschfeldia incana

Juncus compressus

Juncus effusus

Lysimachia atropurpurea

Orchis coriophora subsp. *fragrans*
(= *Anacamptis coriophora*)

Orlaya grandiflora

Paliurus spina-christi

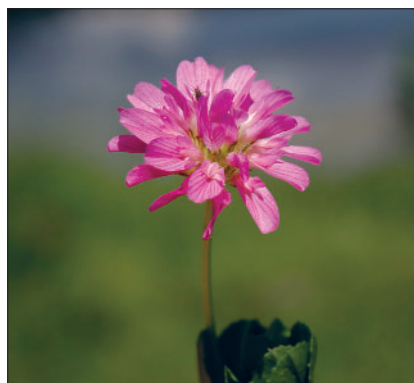
Papaver rhoeas

Platanus orientalis

Polypogon viridis

Pteridium aquilinum

Ranunculus sardous


Trifolium resupinatum (fleur)

Trifolium resupinatum (fruit)

Glaucium flavum

Rapistrum rugosum
Rosa arvensis
Scirpoides holoschoenus
Scolymus hispanicus
Sparganium erectum
Sporobolus pungens
Trifolium resupinatum
Verbascum pulverulentum
Verbascum sinuatum
Veronica anagallis-aquatica
Vicia bithynica
Vitex agnus-castus
Xanthium strumarium

Hébergement à l'hôtel Çajupi donnant sur une grande place (alt. 330 m) en pleins travaux. Avant de partir pour un tour de ville, un coup d'œil à une salle d'époque qui servait de bar et qui présente quatre fresques édifiantes: travail des champs, chants et danses du pays, retour de l'école...

Une rue montante, piège à touristes, mène à des volées d'escaliers qui conduisent au pied de la forteresse que les communistes utilisaient pour torturer et exécuter les opposants. À l'entrée, un tailleur sculpteur de pierres plates et des travaux de crochet.

Visite privilégiée de la maison de la famille Skenduli, conduite, en français, par le propriétaire lui-même (84 ans). Elle date de 1700 - murs de pierre très épais avec couche antisismique en bois de châtaignier. Local pour les réserves, cave voûtée et rafraîchie, mitoyenne du local de la citerne dédiée à la récupération des eaux de pluie et de fonte des neiges tombées sur le toit.

Au 1^{er} étage, chambre d'hiver chauffée, avec toilette attenante (un trou dans le plancher), aussi accessible depuis le couloir. Le nombre de cheminées sortant du toit d'une maison indiquait la richesse de la famille. Salle à manger: on y reçoit des indications sur la technique de torréfaction, et sur le pétrin en noyer (pour donner un meilleur goût à la farine). Salon d'été avec un petit podium surélevé; passage des conduits de récupération des eaux des toits. Grande chambre d'été pour jeunes mariés; petite chambre pour l'hiver ou chambre des grands-parents. Grand salon de prestige avec plafond sculpté (salle de mariage); des *moucharabiehs* dominent la pièce



La maison Skenduli.

pour que les jeunes filles puissent se rendre compte de l'union concoctée par leurs parents. Belle cheminée décorée, les grenades porte-bonheur étant un motif privilégié. Pour conclure notre hôte nous a récité le début de la fable du corbeau et du renard ainsi que le début du Chant des Partisans.

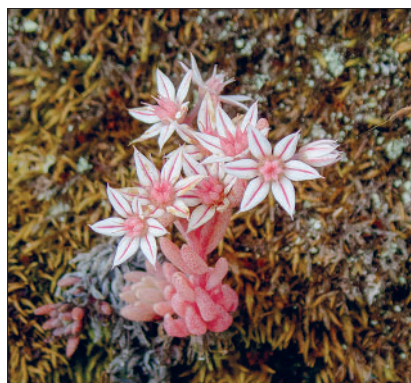
Station: 6.4 - Montée jusqu'à la Citadelle de Gjirokastër, depuis l'Hôtel Çajupi

[GPS: 40°04'28.9" N; 020°08'25.5" E; Alt: 309m]

Arabis verna
Arum italicum
Asplenium ceterach
Asplenium trichomanes
Athamanta macedonica (= *Bubon macedonicum*)
Blackstonia perfoliata
Bromus scoparius
Calystegia sylvatica
Campanula ramosissima
Campanula versicolor
Clematis flammula



Trifolium stellatum



Sedum hispanicum



Cymbalaria microcalyx

Cymbalaria microcalyx
Cynosurus cristatus
Dactylis glomerata
Euphorbia characias s.l.
Geranium brutium
Lonicera japonica
Malabaila aurea (= *Leiotulus aureus*)
Rostraria spicata
Sedum dasyphyllum
Sedum hispanicum
Silene vulgaris
Stachys cretica subsp. *salviifolia*
Trifolium nigrescens
Trifolium stellatum
Trifolium xanthinum
Umbilicus horizontalis

Lundi 29 mai: de Gjirrokastër à Qeparo Llangara, par le Col Muzinë, Bistrica, le site archéologique de Butrint, Porto Palemero Llogara

Le col Muzinë, 570 m, permet d'atteindre la côte adriatique au niveau de Sarandë.

Peu avant le col, vers 490 m, le long d'une piste, sur un terrain riche en silex («flint») et apprécié par des abeilles noires, qui, à deux emplacements, se concentraient pour bombiller sur le sol:

Station: 7.1 – Avant le col Qafe e Muzinë

[GPS: 39°56'35.4" N; 020°13'50.5" E; Alt: 523 m]

Acer campestre
Arum italicum
Asparagus acutifolius
Aurinia saxatilis
Briza maxima
Bromus hordeaceus subsp. *hordeaceus*
Bromus scoparius
Capsella bursa-pastoris
Carduus pycnocephalus
Centaurea calcitrapa
Cerinthe retorta
Convolvulus althaeoides subsp. *elegantissimus*
Crataegus monogyna
Crepis rubra
Cynoglossum creticum

Cynoglossum montanum
Cynosurus cristatus
Dasypyrum villosum
Echium italicum
Erodium moschatum
Euphorbia myrsinites
Fumaria capreolata
Geranium brutium
Medicago arabica
Medicago orbicularis
Micromeria juliana
Myosotis arvensis
Orlaya grandiflora
Paliurus spina-christi
Papaver apulum
Papaver hybridum
Phleum echinatum
Phlomis fruticosa
Pistacia terebinthus
Pteridium aquilinum
Pyrus spinosa
Rumex pulcher
Sanguisorba minor
Scolymus hispanicus
Silene ungeri
Silybum marianum
Sisymbrium officinale
Spartium junceum
Teucrium flavum
Tordylium apulum
Trifolium nigrescens
Trifolium xanthinum
Umbilicus horizontalis
Vicia villosa

De l'autre côté du col, arrêt au niveau d'un hameau, Krongj, le long de la rivière Bistricë (Bistrica), alt. 145 m; dans ce secteur on peut accéder à sa source, Syri i Kaltër (L'Œil bleu), profondeur 45 m.

Station: 7.2 – Vers Bistrica, près de Kronj

[GPS: 39°55'07.4" N; 020°08'48.1" E; Alt: 121 m]

Aegilops triuncialis
Allium neapolitanum
Allium subhirsutum
Blackstonia perfoliata



Cynoglossum montanum



Cerinthe retorta



Silybum marianum



Medicago monspeliaca



Medicago polymorpha



Blackstonia perfoliata

Calepina irregularis
Campanula ramosissima
Cercis siliquastrum
Cistus creticus
Cynosurus echinatus
Medicago orbicularis
Medicago monspeliaca (= *Trigonella monspeliaca*)
Medicago polymorpha
Orlaya grandiflora
Papaver apulum
Parietaria judaica
Phlomis fruticosa
Pimpinella peregrina
Pistacia lentiscus
Salvia pratensis
Securigera cretica
Silene ungeri
Trifolium angustifolium
Trigonella esculenta
Umbilicus horizontalis
Veronica anagallis-aquatica
Vicia grandiflora

On suit un canal (où sont installées deux petites centrales hydrauliques). Vers Mesopotam, on débouche sur la plaine côtière. La chaîne de montagne,

Mali i Gjerë, qui culmine à 1589 m, nous sépare de la vallée du Drinos où est situé Gjakastër. Vue sur la baie de Sarandë, face à Corfou. Direction plein sud. Liqeni i Butrintit (lac de Butrint), on l'on pratique l'élevage des moules; un bac permet d'en traverser l'exutoire, le canal Vivari.

Station: 7.3 – Site archéologique de Butrint

[GPS: 39°44'38.0" N; 020°01'07.2" E; Alt: 5m]

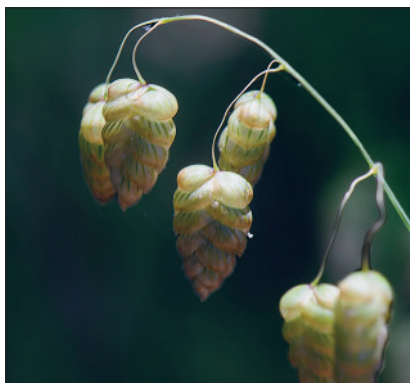
Acer campestre
Anagallis arvensis
Anogramma leptophylla
Arbutus unedo
Arum italicum
Asplenium onopteris
Atriplex hastata (= *Atriplex prostrata* subsp. *calotheca*)
Avena barbata
Blackstonia perfoliata
Briza maxima
Bryonia dioica
Calystegia pulchra (= *Convolvulus dubius*)
Calystegia sylvatica
Campanula erinus
Celtis australis
Centranthus longiflorus subsp. *juncus* (= *Valeriana*)



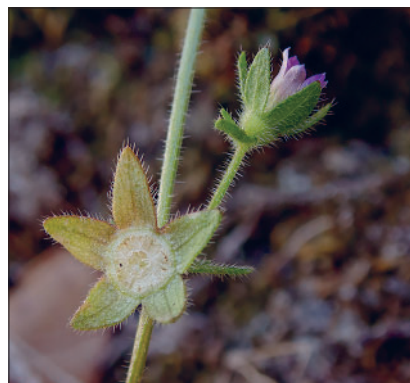
Site archéologique de Butrint.



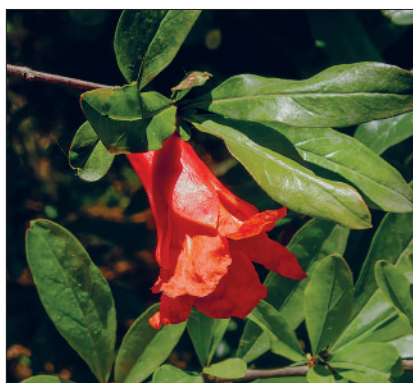
Polypogon monspeliensis



Briza maxima



Campanula erinus



Punica granatum



Scutellaria columnnae



Orobancha hederaceae

juncea)
Cercis siliquastrum
Chaerophyllum nodosum
Clematis flammula
Crepis neglecta
Cupressus sempervirens
Ephedra fragilis
Ficus carica
Fraxinus angustifolia
Fraxinus ornus
Hedera helix
Lagurus ovatus
Laurus nobilis
Lythrum hyssopifolia
Medicago monspeliaca (= *Trigonella monspeliaca*)
Mercurialis annua
Oenothera pulchra
Olea europaea
Orobancha hederaceae
Ostrya carpinifolia
Phagnalon saxatile
Phillyrea latifolia
Pistacia terebinthus
Plantago major
Polypodium cambricum
Polypogon monspeliensis
Punica granatum
Quercus coccifera
Quercus robur
Rostraria cristata
Rubia peregrina

Rubus ulmifolius
Ruscus aculeatus
Samolus valerandi
Scutellaria columnnae
Securigera securidaca
Selaginella denticulata
Sherardia arvensis
Smilax aspera
Sonchus asper
Sonchus oleraceus
Symphytum bulbosum
Tamus communis (= *Dioscorea communis*)
Theligonum cynocrambe
Ulmus minor
Umbilicus horizontalis
Vicia grandiflora

Passage par Sarandë, direction Shën Vazil, Lurkovë.
 Route en corniche spectaculaire, Piqeras, puis Borsh,
 descente sur Qeparo. Bientôt apparaît la petite baie
 presque fermée de Porto Palermo; un tunnel creusé
 dans la falaise, était censé abriter les forces sous-
 marines de l'Albanie communiste.

**Station : 7.4 – Au bord de la route, près de
 Porto Palermo**

[GPS: 40°03'25.0" N; 019°48'13.1" E; Alt: 28 m]

Anthyllis hermanniae
Artemisia squamata subsp. *squamata*
Briza maxima
Bupleurum glumaceum

Cynoglossum creticum
Daucus carota
Dittrichia viscosa
Euphorbia dendroides
Galactites tomentosa
Glaucium flavum
Hirschfeldia incana
Malcolmia flexuosa
Medicago monspeliaca (= *Trigonella monspeliaca*)
Nigella damascena
Onopordum illyricum
Pallenis spinosa
Papaver rhoeas
Phlomis fruticosa
Physanthyllis tetraphylla (= *Tripodion tetraphyllum*)
Picnomon acarna
Salvia fruticosa (= *S. triloba*)
Salvia officinalis
Salvia sclarea
Securigera securidaca
Sideritis romana subsp. *purpurea*
Silene vulgaris
Spartium junceum
Trifolium cherleri
Trifolium medium
Trifolium resupinatum
Trifolium stellatum
Trifolium xanthinum

On poursuit par Himarë, Dhermi, Palacë. De magnifiques lacets presque suspendus, tant la pente est raide, pour atteindre le Qafa e Llogorasë (1025 m). On descend de l'autre côté du col sur le secteur de Dukat dont les habitants sont à l'origine des aménagements touristiques de la région. Hébergement à l'hôtel Sofo, Llogara (860 m).

Mardi 30 : de Llogara à Berat, par le Parc National de Llogara, le port de Bujtina, les dunes et la lagune de Narta

Station : 8.1 - Montée en forêt depuis l'hôtel
 [GPS: N: 40°12'48.6"; E: 19°34'44.6"; Alt: 811 m]

Abies × borisii-regis
Achillea grandifolia
Ajuga genevensis
Ajuga orientalis
Ajuga reptans
Allium subhirsutum
Arctium lappa
Aremonia agrimonoides
Aristolochia pallida
Asplenium adiantum-nigrum
Asplenium trichomanes
Buxus sempervirens
Campanula patula
Cephalanthera longifolia
Cerinthe minor subsp. *auriculata*
Cruciata laevipes
Daphne laureola
Doronicum orientale (= *Doronicum caucasicum*)
Euphorbia epithymoides
Galium verum
Geranium lucidum
Geranium pyrenaicum
Geranium robertianum
Geranium rotundifolium
Geum urbanum
Hedera helix
Helianthemum grandiflorum (= *Helianthemum nummularium* subsp. *grandiflorum*)
Helleborus odoratus
Hippocrepis emerus
Lamium garganicum
Lathyrus montanus (= *Lathyrus linifolius*)
Lathyrus venetus
Listera ovata (= *Neottia ovata*)
Lonicera xylosteum
Melica uniflora
Melittis melissophyllum



Salvia fruticosa



Euphorbia dendroides



Bupleurum glumaceum

Neottia nidus-avis

Orchis morio subsp. *albanica* (= *Anacamptis morio* subsp. *caucasica*)

Orchis simia

Pinus heldreichii

Pinus nigra

Pteridium aquilinum

Quercus coccifera

Ruscus aculeatus

Sambucus nigra

Sanicula europaea

Scrophularia canina

Silene alba

Silene italica

Silene latifolia

Symphytum ottomanum

Trifolium pignanii

Trifolium pratense

Urtica dioica

Urtica membranacea

Vinca major

Viola acrocerauniensis

Viscum album subsp. *austriacum*

Col de Llogara (1'027 m), dans le brouillard. Nous sommes dans les Monts C  rauniens, les Monts du Canal (d'Otrante) pour les Albanais. Le sentier mènerait à Maja e Qor  s en 4.7 km et à Maja e   ik  s (le point culminant, 2'045 m) en 8.2 km.

Station: 8.2 - Parc Llogara - Panorama au col

[GPS: N: 40  11'48.8"; E: 19  35'50.2"; Alt: 1035 m]

Ajuga orientalis

Alkanna corcyrensis

Anagallis arvensis

Anthyllis vulneraria

Aristolochia pallida

Bellidiastrum michellii (= *Aster bellidiastrum*)

Convolvulus althaeoides subsp. *elegantissimus*

Convolvulus cantabrica

Crataegus gr. *monogyna*

Euphorbia myrsinites

Helianthemum grandiflorum (= *Helianthemum*

nummularium subsp. *grandiflorum*)

Lathyrus montanus (= *Lathyrus linifolius*)

Muscari neglectum

Neotinea ustulata

Ophrys gr. *bertolonii*

Ophrys lutea

Orchis anthropophorum

Orchis pauciflora

Orchis quadripunctata

Orchis tridentata

Phlomis fruticosa

Pinus heldreichii

Pteridium aquilinum

Ptilostemon afer

Saponaria calabrica

Scrophularia canina

Silene italica

Stellaria holostea



Silene alba



Silene italica



Scrophularia canina



Lathyrus venetus



Aristolochia pallida



Quercus coccifera



Viola acroceraniensis



Lathyrus montanus



Pinus heldreichii

Tragopogon balcanicus (= *Tragopogon crocifolius* subsp. *crocifolius*)
Viola acroceraniensis

Gros coups de tonnerre. Repli rapide sur le Panorama, d'où on a pu entrevoir du ciel bleu! Puis on bascule définitivement vers Vlorë.

Station : 8.3 - Falaise de bord de route

[GPS: N: 40°13'08.8"; E: 19°34'46.6"; Alt: 786m]

Aethionema saxatile
Allium subhirsutum
Anchusella cretica (= *Anchusa cretica*)
Athamanta macedonica (= *Bubon macedonicum*)
Campanula versicolor
Clematis vitalba
Convolvulus althaeoides subsp. *elegantissimus*
Crepis rubra
Euphorbia epithymoides
Ficus carica
Galium lucidum
Geranium purpureum
Helianthemum grandiflorum (= *Helianthemum nummularium* subsp. *grandiflorum*)
Hippocrepis emerus
Hypericum haplophyllodes
Ilex aquifolium
Ostrya carpinifolia
Quercus coccifera
Salvia officinalis
Sambucus nigra
Saponaria calabrica

Scrophularia canina
Silene ungeri
Silene vulgaris
Sonchus asper
Spartium junceum
Tordylium apulum
Tragopogon balcanicus (= *Tragopogon crocifolius* subsp. *crocifolius*)
Urtica membranacea
Valantia hispida

Vers l'altitude de 450 m, on remarque l'entrée du tunnel en construction qui permettra d'éviter le passage par le col. On passe par la localité de Dukat et on rejoint la côte, un peu au nord de la localité de Orikum.

La grande baie est divisée en Gjiri i Dukatit au sud, Gjiri i Vlorës au nord, et fermée par l'île de Sazan. Autoroute vers Tirana.

Au niveau de Pajana, on bifurque vers la lagune de Narta; on suit la digue entre marais salants et eau libre. Vus d'assez loin trois groupes de flamants « blancs »; vu d'assez près, mais trop brièvement, un petit groupe d'une demi-douzaine de pélicans beiges, puis deux individus isolés qui se sont envolés presque tout de suite pour se cacher derrière une levée de terrain.

Herborisation dans les sables côtiers (pas vraiment des dunes, mais des mouvements de terrain).

Station 8.4 : Dunes de Narta

[GPS: 40°33'53.0" N; 019°22'36.8" E; Alt: 1m]

Acacia cyanophylla
Anacyclus radiatus



Spartium junceum



Allium subhirsutum



Hypericum haplophyllodes


Cakile maritima

Lagurus ovatus

Pseudorlaya pumila

Anagallis arvensis
Blackstonia perfoliata
Briza minor
Bromus hordeaceus subsp. *hordeaceus*
Cakile maritima
Centaureum tenuifolium
Cyperus capitatus
Echinophora spinosa
Echium vulgare
Euphorbia paralias
Juncus inflexus
Juniperus oxycedrus
Lagurus ovatus
Maresia nana
Medicago littoralis
Orchis laxiflora
Parentucellia viscosa
Pinus halepensis
Plantago crassifolia
Plantago maritima
Polygala monspeliensis
Pseudorlaya pumila (= *Daucus pumilus*)
Scirpus maritimus (= *Bolboschoenus maritimus*)
Silene colorata
Trifolium pilulare

Autoroute vers le nord, presque jusqu'à Lushnj  , puis direction sud-est vers Berat; le paysage est dominé au loin par le massif de Tomorr, pris par les nuages (point culminant,   ka Partizan, 2416 m). Il y a un peu de pétrole dans la région – mais on remarque surtout le passage du récent gazoduc provenant d'Azerbaïdjan et

desservant l'Italie. Berat est à cheval sur la rivière Osum (qui formera en aval le fleuve Seman). Rive gauche, puis rive droite, deux vieux quartiers homogènes dont la valeur patrimoniale est reconnue par l'UNESCO.

Mercredi 31 mai : Berat et la région de la montagne de Tomorrit

Départ en direction de Poli  an (où on fabriquait des *kalachnikovs*). On remonte la vallée de l'Osum. Peu après, bifurcation pour Perla e Tomorrit (un restaurant)    23 km. Moults virages: la route suit une crête avant d'atteindre une sorte de replat, un balcon cultivé, un habitat très clairsemé et dispersé.

Station : 9.1 - Carrière, montée en direction du Tomorrit

[GPS : N : 40  35'22.2" ; E : 20  10'37.7" ; Alt : 1172 m]

Acinos alpinus (= *Clinopodium alpinum*)
Aethionema saxatile
Anchusella cretica (= *Anchusa cretica*)
Anthyllis vulneraria
Asplenium ceterach
Campanula ramosissima
Cynoglossum columnae
Erodium cicutarium
Euphorbia myrsinites
Fibigia clypeata
Filago pyramidata
Geranium rotundifolium
Helianthemum grandiflorum (= *Helianthemum nummularium* subsp. *grandiflorum*)


Parentucellia viscosa

Medicago littoralis

Silene colorata



Berat depuis l'hôtel Merko.



Berat depuis la citadel avec Mt Tomorrit en arrière plan.

Hypericum olympicum
Hypericum rumeliacum
Juniperus oxycedrus
Lathyrus cicera
Lathyrus setifolius
Medicago minima
Minuartia hamata
Muscari neglectum
Orlaya grandiflora
Papaver dubium
Phlomis fruticosa
Salvia officinalis subsp. *tenori*
Salvia sclarea
Sedum acre
Sideritis montana
Stachys recta
Tordylium apulum
Tragopogon balcanicus (= *Tragopogon crocifolius*
 subsp. *crocifolius*)
Verbascum cf. *pulverulentum*

Station: 9.2 - Teqeja e Abaz Aliut

[GPS: N: 40°37'15.0"; E: 20°11'31.0"; Alt: 1545m]

Ajuga orientalis
Arenaria serpyllifolia
Astragalus depressus
Barbarea bracteosa
Doronicum orientale (= *Doronicum caucasicum*)
Geranium asphodeloides
Silene conica
Urtica membranacea

Passent un troupeau de moutons (et quelques jolies chèvres) ainsi qu'un cheval et un poulain perdant son

manteau d'hiver: des pans entiers pendaient sous son ventre!

Quelques gouttes de pluie alors qu'on atteint le Tekke (temple, lieu de réunion et de prière) Bektâchi (un ordre religieux musulman ésotérique) du Derviche (un religieux mystique) Iljasi, alt. 1588 m, un lieu de pèlerinage très fréquenté. D'ailleurs, des dizaines de moutons agglutinés dans un corral boueux attendent leur sort. Repéré un bélier au magnifique cornage (presque deux spires). En Albanie, les Valaques (originaires de Valachie, une région roumaine) sont des bergers chrétiens, pratiquant la transhumance.

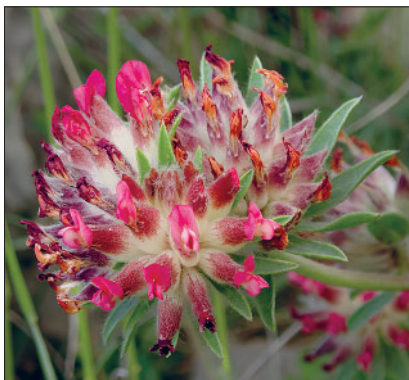
Un coup d'œil dans le bâtiment principal permet d'examiner plusieurs représentations: un encadré pour le texte Zeri (voie) Bektashian, une collection de portraits de babas (chefs religieux) et de derviches au regard ténébreux. Dans le parc, une imposante statue Vde Haxhi (Hadj) Dede (un Baba alévi, mouvance musulmane d'Anatolie), Baba Reshat Bardhi (1935 - 2011), Sponsorizuar Nicolin Qato (sponsorisée par N. Q.). Ça valait la peine de le noter!

À proximité, Gjurma e Abas Aliut, 1075 m, une petite construction circulaire désigné comme «chapelle»; on prétend que la région était peut-être celle où officiait l'oracle de Dodone.

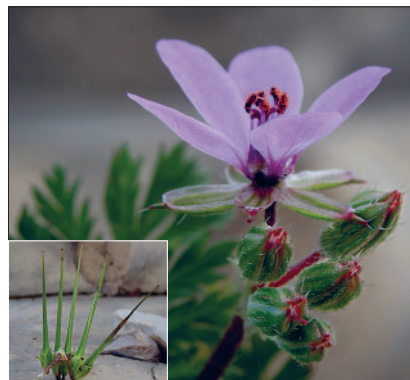
Station: 9.3 - Gjurma e Ataz Aliut (empreinte/ trace du pied), picnic chez «Tori»

[GPS: N: 40°35'27.4"; E: 20°11'09.0"; Alt: 1231 m]

Ajuga genevensis
Daphne oleoides
Euphorbia myrsinites
Silene conica



Anthyllis vulneraria



Erodium cicutarium



Filago pyramidata


Sideritis montana

Doronicum orientale

Geranium asphodeloides

Acinos alpinus

Haplophyllum patavinum

Cynoglossum columnae

Station : 9.4 - plus loin, descente en direction de Berat

[GPS: N: 40°35'21.9"; E: 20°10'32.8"; Alt: 1147m]

Acinos alpinus (= *Clinopodium alpinum*)
Ajuga orientalis
Anthyllis vulneraria
Campanula trachelium
Cynoglossum columnae
Dictamnus albus
Euphorbia myrsinites
Fibigia clypeata
Geranium columbinum
Geranium rotundifolium
Haplophyllum patavinum
Helianthemum grandiflorum (= *Helianthemum nummularium* subsp. *grandiflorum*)
Linum cf. *tenuifolium*
Linum tenuifolium
Marrubium thersalium
Muscari neglectum
Salvia officinalis
Saponaria calabrica

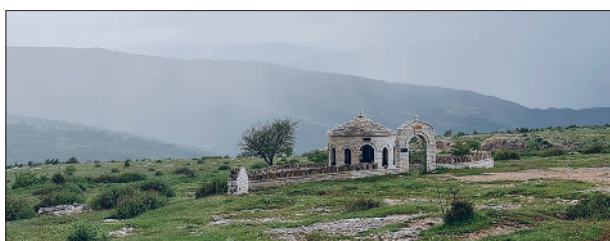
Scabiosa triniifolia
Scrophularia canina
Silene conica
Trinia glauca
Veronica cf. *austriaca*

Retour à Berat. Sur les remparts, la botanique prend vite le dessus sur le tourisme: très bel éclairage sur le vieux quartier préservé rive gauche, alors qu'on surplombe les toits du vieux quartier préservé rive droite (on repère notre hôtel Merko); en toile de fond le massif du Tomorr est parfaitement dégagé.

Station 9.5: Berat, depuis le parking à l'entrée de la citadelle

[GPS: 41°42'01.7"N; 019°56'43.8"E; Alt: 189m]

Campanula erinus
Conium maculatum
Medicago monspeliaca (= *Trigonella monspeliaca*)
Micromeria juliana
Reseda phyteuma
Velezia rigida (= *Dianthus nudiflorus*)



Gjurme e Ataz Aliut.



Citadelle de Berat.

Jeudi 1er juin : de Berat à Tirana (Nënë Tereza Airport). Retour à Genève

Nouvel itinéraire: embranchement pour Kusovë - champ de pompes à pétrole d'aspect ancien et apparemment non fonctionnelles; nombreux petits lacs avant d'atteindre Belsh; Cërrik, puis passage sur le fleuve Shkumbin aux eaux curieusement rouges, puis direction Elbasan. Avant d'atteindre cette localité, au niveau du complexe sidérurgique, on prend la même route qu'à l'aller vers Tirana. Tunnel de Krrabë. Contournement de la capitale par l'ouest.

Hajdar Kuçi (= *Bunker Farm*), un site confidentiel au bout d'un chemin de terre; une belle laitière à l'étable nous accueille; dans un enclos, des chèvres de type alpine chamoisée et leurs cabris gambadant partout. Et justement un bunker est aménagé en abri pour caprins!

Station : 10.1 - Repas de midi, Ferma Bio Hajdar Kuçi

[GPS: 41°22'01.7"N; 019°37'23.2"E; Alt: 68m]

Acca sellowiana (= *Feijoa sellowiana*)

Lonicera japonica

Lysimachia nummularia

Trachelospermum jasminoides

Trifolium resupinatum

Retour à Genève depuis l'aéroport de Tirana, après adieux et remerciements à notre chauffeur Gësim et notre guide Elton.

Texte et listes : Bernard SCHAETTI, sur la base des comptes rendus de Jean-Paul GAZZI et Ian BENNETT;
les listes ont été établies par les participants.
Photographies : Ian BENNETT

Références

- BENNETT, I. (2024). Compte-rendu pour l'Assemblée générale 2023. https://socbotge.ch/wp-content/uploads/2024/SocBotGe-Albanie-Grece-2023-v2024-03-18_opt2.pdf
- LAFRANCHIS, T. & G. SFIKAS (2009). *Flowers of Greece*. Diatheo, Paris, 2 volumes, 878 p.
- PILS G. (2016). *Illustrated Flora of Albania*. Gerhard Pils-Verlag, 578 p.
- WÜEST J. (2018). A la découverte de la flore d'Albanie du sud: voyage du 14 au 22 avril 2017, *Saussurea*, 47: 19-47



Flore de l'Albanie du Sud et de Épire (Grèce) : Liste des herborisations contrôlées

coll. et det. Jürg Röthlisberger, Röhrliberg 52, 6330 Cham

Albanie

Dicotylédones

Apiaceae

Eryngium creticum Lam., hie und da, Fluss-Schwemmland, 170m, GPS N 40°17'01", E 20°01'56", zwischen Tepelenë und Luzat, Bezirk Tepelenë, 28/5/23, R

Torilis nodosa (L.) Gaertn., verbreitet, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Pimpinella tragiium Vill., ssp. *polyclada* (Boiss. & Heldr.) Tutin, verbreitet, felsiger Niederwald, 800m, GPS N 40°13'10", E 19°34'45", Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R (sur place « *Athamanta macedonica* »)

Opopanax chironium (L.) W.D.J. Koch, grössere Gruppe, lichter Niederwald, 20 müM, GPS N 39°44'46", E 20°01'08", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R

Tordylium apulum L., häufig, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Asteraceae

Anthemis arvensis L., grössere Gruppe, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'06", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Anthemis arvensis L., verbreitet, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Anthemis arvensis L., sehr häufig, Weideland, 1270m, GPS N 40°35'28", E 20°11'09", Nähe Giurme bei Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Anthemis arvensis L., ssp. *incrassata* (Loisel.) Nyman, sehr häufig, Weideland, 320m, N 41°09'19", E 20°21'31", bei Bardoshi, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Anthemis chia L., verbreitet, felsiges Grasland, 360m, GPS N 40°04'22", E 20°08'20", Aufstieg zur Festung Gjirokastër, Bezirk Gjirokastër, 28/5/23, R

Senecio jacobaea L., selten, felsiger Steilhang, 1130m, GPS N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë, Bezirk Korçë, 25/5/23, R

Centaurea calcitrapa L., verbreitet, strauchreiches Weideland, 500m, GPS N 39°56'35", E 20°13'52", Col Muzinë, Bezirk Dropull, 29/5/23, R

Hypochaeris radicata L., häufig, montanes Grasland, 350m, GPS N 40°04'17", E 20°36'11", Tre Urat Zollstation, Bezirk Përmet, 26/5/23, R (sur place « *Hypochaeris glabra* »)

Hypochaeris cretensis (L.) Bory & Chaub., verbreitet, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Picris sprengerana (L.) Poirlet (= *R. rhagodioides* (L.) Desf.), verbreitet, Garrigue, 20 müM, GPS N 40°03'23", E 19°48'13", Porto Palermo, Bezirk Himarë, 29/5/23, R

Crepis neglecta L., häufig, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Crepis setosa Haller f., hie und da, Getreidekultur, 960m, N 40°26'13", E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Boraginaceae

Cynoglossum columnae Ten., Blüte klein, rot, hie und da, strauchreiches Weideland, 500m, GPS N 39°56'35", E 20°13'52", Col Muzinë, Bezirk Dropull, 29/5/23, R

Cynoglossum creticum Mill., Blüte +/- blau, hie und da, strauchreiches Weideland, 500m, GPS N 39°56'35", E 20°13'52", Col Muzinë, Bezirk Dropull, 29/5/23, R

Alkanna noneiformis Griseb., kleine Gruppe, Gebirgswald, 1020m, GPS N 40°12'39", E 20°39'22", südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R (von Flora europaea und Vangieli für Albanien nicht angegeben)

Alkanna sandwithii Rech.f., verbreitet, mediterraner
Niederwald, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'06",
SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Brassicaceae

Diplotaxis muralis (L.) DC., selten, Fluss-
Schwemmland, 170m, GPS N 40°17'01",
E 20°01'56", zwischen Tepelenë und Luzat, Bezirk
Tepelenë, 28/5/23, R

Sinapis pubescens L., verbreitet, felsiges Weideland,
1030m, GPS N 40°11'48", E 19°35'44", Nähe
Passhöhe Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R, L

Sinapis pubescens L., grössere Gruppe, lichter
Niederwald, 820m, GPS N 40°12'42", E 19°34'41",
Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R (sur place
« *Barbarea bracteosa* »)

Neslia apiculata Fischer (kahle Form), grössere
Gruppe, Parkgelände, 130m, GPS N 41°19'46",
E 19°49'03", beim Hotel International, Tiranë,
Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Arabis allionii DC. (= *A. sudetica* Tausch), hie und da,
Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33",
Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan,
24/5/23, R

Erysimum sylvestre (Crantz) Scop. (Pflanze fast
kahl), sehr häufig, felsige Böschung, 1150m, GPS
N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg Tomorrit, Bezirk
Skrapar, 31/5/23, R

Alyssum moravense (Meyer) Pils (= *Alyssum*
smolikanum Nyár., ssp. *moravense* Meyer),
verbreitet, felsiger Steilhang, 1130m, GPS
N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë, Bezirk
Korçë, 25/5/23, R

Alyssum bertolonii Desv., ssp. *scutarinum* Nyár., hie
und da, mediterraner Niederwald, 300m, GPS
N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk
Librazhd, 24/5/23, R

Campanulaceae

Campanula ramosissima Sm., verbreitet, Weideland,
370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra
ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Campanula lingulata Waldst. & Kit., verbreitet,
montanes Grasland, 350m, GPS N 40°04'17",
E 20°36'11", Tre Urat Zollstation, Bezirk Përmet,
26/5/23, R

Caryophyllaceae

Silene fabarioides Hausskn., verbreitet, felsiger
Steilhang, 1130m, GPS N 40°32'44", E 20°46'38",
bei Boboshtizë, Bezirk Korçë, 25/5/23, R

Silene armeria L., verbreitet, mediterraner
Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10",
SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Petrorhagia glumacea (Bory & Chaub.) P.W. Ball &
Heywood, var. *obcordata* (Margot & Reut.) P.W.
Ball & Heywood, verbreitet, montanes ruderales
Grasland, 250m, GPS N 40°04'17", E 20°36'11", Tre
Urat Zollstation, Bezirk Përmet, 26/5/23, R

Petrorhagia saxifraga (L.) Link (= *Tunica saxifraga*
(L.) Scop.), verbreitet, Weideland, 370m,
GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob
Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Saponaria calabrica Guss., verbreitet, lichter
Gebirgswald, 990m, GPS N 40°12'44", E 20°39'15",
südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk Kolonjë,
25/5/23, R

Cerastium brachypetalum Pers., ssp. *tauricum*
(Sprengel) Murb., häufig, felsiger Seilhang, 1130m,
GPS N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë,
Bezirk Korçë, 25/5/23, R

Moenchia mantica (L.) Bartl., verbreitet,
Getreidekultur, 960m, GPS N 40°26'13",
E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Herniaria glabra L., selten, Wegrand, 300m, GPS
N 41°10'52", E 20°16'06", SW Miraca, Bezirk
Librazhd, 24/5/23, R

Cistaceae

Helianthemum nummularium (L.) Mill. s.str., hie und
da, lichter Gebirgswald, 990m, GPS N 40°12'44",
E 20°39'15", südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk
Kolonjë, 25/5/23, R

Dipsacaceae

Knautia integrifolia (L.) Bert., häufig, Niederwald,
145m, GPS N 39°55'08", E 20°08'49", bei Bistrica,
Bezirk Finiq, 29/5/23, R

Scabiosa triniifolia Friv., selten, felsige Böschung,
1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg
zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Tremastelma palaestinum (L.) Janchen (= *Lomelosia brachiata* (Sm.) Greuter & Burdet), hie und da, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Tremastelma palaestinum (L.) Janchen (= *Lomelosia brachiata* (Sm.) Greuter & Burdet), hie und da, Fluss-Schwemmland, 170m, GPS N 40°17'01", E 20°01'56", zwischen Tepelenë und Luzak, Bezirk Tepelenë, 28/5/23, R

Euphorbiaceae

Chamaesyce prostrata (Aiton) Small (= *Euphorbia prostrata* Aiton), hie und da, Ruderal, 130m, GPS N 41°06'47", E 20°04'45", Elbasan, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Euphorbia spinosa L., verbreitet, felsiger Steilhang, 1130m, GPS N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë, Bezirk Korçë, 25/5/23, R (sur place « *Euphorbia glabriflora* »)

Euphorbia helioscopia L., selten, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Euphorbia seguierana Necker, hie und da, lichter Gebirgswald, 990m, GPS N 40°12'44", E 20°39'15", südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Fabaceae

Acacia saligna (Lab.) Wendl., häufig, Niederwald im Dünengebiet, < 10 müM, GPS N 40°33'54", E 19°22'38", Narta, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R, L

Chamaecytisus supinus (L.) Link, verbreitet, felsige Böschung, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'30", Aufstieg zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R, L

Melilotus indicus (L.) All., selten, auf Düne, < 5 müM, GPS N 40°33'53", E 19°22'30", Narta, Bezirk Vlorë, 30/5/23, coll. J. Covillot, det. J.R., R

Trifolium nervulosum Boiss. & Heldr., verbreitet, Getreidekultur, 960m, GPS N 40°26'13", E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Trifolium repens L., häufig, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Trifolium striatum L., verbreitet, Getreidekultur, 960m, GPS N 40°26'13", E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Trifolium dalmaticum Vis., verbreitet, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Trifolium cherleri L., hie und da, Weideland, 320m, GPS N 41°09'19", E 20°21'31", bei Bardoshi, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Trifolium angustifolium L., hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R, L

Coronilla cretica L. (= *Securigera cretica* (L.) Lassen), hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Vicia tenuissima (M. Bieb.) Schinz & Thell., selten, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R (sur place « *Vicia tetrasperma* »)

Vicia lathyroides L., hie und da, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Vicia pannonica Crantz, ssp. *striata* (M. Bieb.) Nyman, verbreitet, Getreidekultur, 960m, GPS N 40°26'13", E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Lens nigricans (M. Bieb.) Godr., hie und da, felsige Böschung, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Lathyrus cicera L., hie und da, felsiges Weideland, 1180m, GPS N 40°35'22", E 20°10'38", Nähe Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, coll. J.-P. Giazzi, det. J.R., R

Hypericaceae

Hypericum haplophyllodes Hal. & Bald., hie und da, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'06", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Hypericum haplophyllodes Hal. & Bald., verbreitet, felsiges Weideland, 900m, GPS N 40°15'16", E 20°36'00", bei Sanjollas, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R (sur place « *Hypericum linarioides* »)

Hypericum haplophyllodes Hal. & Bald., verbreitet, Felsen entlang Strasse, 800m, GPS N 40°13'10", E 19°34'45", Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R

Hypericum barbatum Jacq., hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Hypericum rumeliacum Boiss., verbreitet, felsiges Weideland, 1180m, GPS N 40°35'22", E 20°10'38", Nähe Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Lamiaceae

Ajuga orientalis L., hie und da, felsiger Steilhang, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Scutellaria columnae All., grössere Gruppe, Niederwald, < 10 müM, GPS N 39°44'45", E 20°01'16", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R

Sideritis montana L., häufig, felsiges Weideland, 1180m, GPS N 40°35'22", E 20°10'38", Nähe Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R, L

Sideritis romana L., ssp. *purpurea* (Talbot) Heyw., hie und da, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Lamium garganicum L., ssp. *laevigatum* Arc., hie und da, felsiger Steilhang, 1130m, GPS N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë, Bezirk Korçë, 25/5/23, R

Stachys tymphaea Hausskn., selten, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Stachys atherocalix C. Koch, selten, felsiges Weideland, 1180m, GPS N 40°35'22", E 20°10'38", Nähe Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Salvia officinalis L., verbreitet, felsige Böschung, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Salvia ringens Sm., grössere Gruppe, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Acinos alpinus (L.) Moench (= *Satureja alpina* (L.) Scheele), häufig, felsiges Weideland, 1180m, GPS N 40°35'22", E 20°10'38", Nähe Dobrushë, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Acinos suaveolens (Sm.) G. Don, verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'06", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Micromeria juliana (L.) Benth., häufig, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradasheeh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Thymus pulegioides L., hie und da, Weideland, 970m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Linaceae

Linum tauricum Willd. (prope *L. flavum* L., ssp. *albanicum* (Janch.) Hartvig), verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Linum trigynum L. (= *L. gallicum* L.), verbreitet, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Lythraceae

Lythrum hyssopifolia L., grössere Gruppe, feuchte Stelle im Ruinengebiet, < 10 müM, GPS N 39°44'44", E 20°01'18", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R

Orobanchaceae

Orobanche rapum-genistae Thuill., 3 Exemplare, felsiger Niederwald, 800m, GPS N 40°13'10", E 19°34'45", Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R (sur place « *Orobanche gracilis* »)

Polygalaceae

Polygala nicaeensis Risso, ssp. *mediterranea* Chodat, hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Ranunculaceae

Helleborus odoratus Waldst. & Kit, s.str., verbreitet, felsiger Wald, 1050m, GPS N 40°13'35", E 20°39'42", südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Papaveraceae

Papaver apulum Ten., hie und da, lichter Niederwald, 145m, GPS N 39°55'08", E 20°08'49", bei Bistrica, Bezirk Finiq, 29/5/23, R

Rosaceae

Potentilla recta L., selten, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, coll. J.-P. Giazzi, det J.R., R

Potentilla neglecta Baumg., selten, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R (sur place « *Potentilla argentea* »)

Potentilla inclinata Vill. (= *P. canescens* Besser), hie und da, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R (sur place « *Potentilla pedata* »)

Geum urbanum L., sehr häufig, Niederwald, 890m, GPS N 40°12'47", E 19°34'27", Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R

Rosa glauca Pourret (= *R. rubrifolia* Vill.), vereinzelt, strauchreiches Weideland, 500m, GPS N 39°56'35", E 20°13'52", Col Muzinë, Bezirk Dropull, 29/5/23, R

Rubiaceae

Crucianella latifolia L., selten, Weideland, 320m, GPS N 41°09'19", E 20°21'31", bei Bardoshi, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R (sur place « *Crucianella angustifolia* »)

Galium verum L. s.str., verbreitet, felsiges Weideland, 820m, GPS N 40°12'42", E 19°34'41", Logara, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R

Galium verum L. s.str., verbreitet, felsige Böschung, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R (sur place « *Galium lucidum* »)

Galium intricatum Margot & Reut., verbreitet, Felswand, GPS N 40°04'22", E 20°08'20", Aufstieg zur Festung Gjirokastrë, Bezirk Gjirokastrë, 28/5/23, R (sur place « *Galium parisiense* »)

Rutaceae

Haplophyllum patavinum (L.) G. Don fil., hie und da, felsige Böschung, 1150m, GPS N 40°35'22", E 20°10'33", Aufstieg zum Tomorrit, Bezirk Skrapar, 31/5/23, R

Saxifragaceae

Saxifraga graeca Boiss. (= *S. granulata* L., ssp. *graeca* (Boiss.) Engler), verbreitet, Weideland, 1090m, GPS N 40°20'21", E 20°41'51", nördlich Ersekë, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Scrophulariaceae

Linaria peloponnesiaca Boiss. & Heldr., verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Linaria peloponnesiaca Boiss. & Heldr., verbreitet, felsiger Steilhang, 1130m, GPS N 40°32'44", E 20°46'38", bei Boboshticë, Bezirk Korçë, 25/5/23, R

Digitalis lanata Ehrh., verbreitet, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Rhinanthus minor L., verbreitet, Getreidekultur, 960m, GPS N 40°26'13", E 20°39'55", Molla, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Urticaeae

Parietaria lusitanica L. s.str., kleine Gruppe, Natursteinmauer, 190m, GPS N 40°42'28", E 19°56'50", Berat Burganlage, Bezirk Berat, 31/5/23, R

Violaceae

Viola arvensis Murr., verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Monocotylédones

Amoryllidaceae

Allium subhirsutum L., verbreitet, Niederwald, 145m, GPS N 39°55'08", E 20°08'49", bei Bistrica, Bezirk Finiq, 29/5/23, R

Cyperaceae

Scirpus holoschoenus L. (= *Holoschoenus romanus* (L.) Fr.), Pflanze dichtrasig, häufig, Dünengebiet, < 5 müM, GPS 40°33'53", E 19°22'30", Narta, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R

Scirpus cernuus Vahl (= *Isolepis cernua* (Vahl) Roem. & Schult.), kleine Gruppe, feuchte Stelle im Ruinengebiet, < 10 müM, GPS N 39°44'44", E 20°01'18", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R

Carex divisa Huds., häufig, Weideland, 370m, GPS N 41°06'07", E 20°00'33", Qafa Kerra ob Bradashesh, Bezirk Elbasan, 24/5/23, R

Iridaceae

Iris sintenisii Janka, hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Orchidaceae

Orchis coriophora L., ssp. *fragrans* (Pollini) Sudre, hie und da, mediterranes Grasland, 1340m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Serapias bergonii Camus (prope *S. vomeracea* (Burm.) Briq., ssp. *laxiflora* (Soó) Gözl & Rein.), hie und da, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Juncaceae

Juncus littoralis Meyer, verbreitet, Dünenbereich, < 5 müM, GPS N 40°33'53", E 19°22'36", Narta, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R

Juncus bufonius L., verbreitet, feuchte Stelle im Ruinengebiet, < 10 müM, GPS N 39°44'44", E 20°01'18", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R

Poaceae

Phleum echinatum Host, verbreitet, felsiges Grasland, 360m, GPS N 40°04'22", E 20°08'20", Aufstieg zur Festung Gjirokastrë, Bezirk Gjirokastrë, 28/5/23, R

Calamagrostis pseudophragmites (Haller f.) Koeler, verbreitet, Niederwald, < 10müM, GPS N 39°44'45", E 20°01'16", Butrint, Bezirk Sarandë, 29/5/23, R (sur place « *Calamagrostis varia* »)

Gaudinia fragilis (L.) Beauv., häufig, ruderales Grasland, 350m, GPS N 40°04'28", E 20°36'07", Tre Urat Zollstation, Bezirk Përmet, 26/5/23, R, L

Lophochloa cristata (L.) Hyl. (= *Rostraria cristata* (L.) Tzvelev, = *Koeleria phleoides* (Vill.) Pers.), häufig, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Festuca arundinacea Schreber, ssp. *fenas* (Lag.) Arc., häufig, Fluss-Schwemmland, 170m, GPS N 40°17'01", E 20°01'56", zwischen Tepelenë und Luzat, Bezirk Tepelenë, 28/5/23, R (bewimperte Ohrchen gut sichtbar)

Catapodium rigidum (L.) Hubb. (= *Dezmazeria rigida* (L.) Tutin s.str., = *Scleropoa rigida* (L.) Griseb.), verbreitet, ruderales Grasland, 300m, GPS N 40°05'04", E 20°08'43", bei Gjirokastrë, Bezirk Gjirokastrë, 28/5/23, R

Cynosurus echinatus L., verbreitet, Küstenfelsen, 10 müM, GPS N 40°21'44", E 19°28'49", nördlich Orikum, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R (sur place « *Alopecurus rendlei* »)

Bromus cappadocicus Boiss. & Bal., verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R (sur place « *Bromus erectus* »)

Bromus hordeaceus L., ssp. *molliformis* (Lloyd) Maire & Weiller., sehr häufig, Weideland, 1000m, GPS N 40°12'47", E 20°39'08", südlich Bredhi-Nationalpark, Bezirk Kolonjë, 25/5/23, R

Brachypodium retusum (Pers.) P. Beauv., häufig, Küstenfelsen, 10 müM, GPS N 40°21'44", E 19°28'49", nördlich Orikum, Bezirk Vlorë, 30/5/23, R, L (sur place « *Brachypodium phoenicoides* »)

Aegilops triuncalis L., verbreitet, mediterraner Niederwald, 300m, GPS N 41°10'54", E 20°16'10", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R

Lolium multiflorum Lam., verbreitet, mediterranes Grasland, 130m, GPS N 41°20'18", E 19°41'55", am Kusi-See, Bezirk Tiranë, 23/5/23, R

Psilurus incurvus (Gouan) Schinz. & Thell., kleine Gruppe, Strassenböschung, 300m, GPS N 41°10'52", E 20°16'06", SW Miraca, Bezirk Librazhd, 24/5/23, R (sur place « *Lepturus* ») N.B.: L'illustration dans le livre de Pils, P. 345-6, n'est pas correcte. Avec toute probabilité elle représente *Parapholis incurva*.

Lamium garganicum L., ssp. *laevigatum* Arc., verbreitet, Schluchtwald, 460m, GPS N 39°58'06", E 20°39'46", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Stachys annua L., selten, Schluchtwald, 760m, GPS N 39°57'00", E 20°42'26", unter Vikos Dorf, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Salvia virgata Jacq., hie und da, montanes Grasland, 440m, GPS N 39°58'11", E 20°35'50", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Thymus longicaulis Presl, sehr häufig, felsiger Niederwald, 1300m, GPS N 39°53'35", E 20°44'06", bei Monodendri, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Verbascum blattaria L., hie und da, montanes Grasland, 440m, GPS N 39°58'07", E 20°39'48", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Verbascum pulverulentum Vill., Narbe kopfig, Wolle gelb, 2 Stbf. kahl, Blätter nicht herablaufend, verbreitet, Böschung im Siedlungsgebiet, 780m, GPS N 39°57'04", E 20°42'25", Vikos Dorf, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Scrophularia scopolii Hoppe, hie und da, sonnige Stelle im Schluchtwald, 460m, GPS N 39°58'06", E 20°39'46", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R (sur place « *Scrophularia heterophylla* »)

Ramonda serbica Pančić, selten, Felsritze, 1300m, GPS N 39°53'35", E 20°44'06", bei Monodendri, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Valeriana dioscoridis Sm., hie und da, sonniges Grasland, 1350m, GPS N 39°54'24", E 20°45'13", Balcon d'Oxia, Gorges Vikos, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Valerianella turgida (Steven Betcke, hie und da, schattiger Fels, 440m, GPS N 39°56'40", E 20°41'14", Voidommatis unter Aristi, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Campanula spatulata Sm., ssp. *sprunerana* (Hampe) Hayek, verbreitet, Schluchtwald, 440m, GPS N 39°56'40", E 20°41'14", Voidommatis unter Aristi, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R (sur place « *Campanula rotundifolia* »)

Centaurea alba L., ssp. *deusta* (Ten.) Nyman, selten, sonnige Felsritze im Schluchtwald, 460m, GPS N 39°58'06", E 20°39'46", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Leontodon cichoriaceus (Ten.) Sang., sehr häufig, felsiger Niederwald, 1300m, GPS N 39°53'35", E 20°44'02", bei Monodendri, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Tragopogon porrifolius L., ssp. *australis* (Jordan) Nyman, hie und da, sonniges Grasland, 1350m, GPS N 39°54'24", E 20°45'13", Balcon d'Oxia, Gorges Vikos, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R (sur place « *Tragopogon balcanicus* »)

Crepis rubra L., hie und da, montanes Grasland, 440m, GPS N 39°58'04", E 20°39'48", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Crepis foetida L., ssp. *commutata* (Sprengel) Babč., selten, montanes Grasland, GPS N 39°58'11", E 20°39'50", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R est! Teste comp. Herb Turicense, 14/11/23 (sur place « *Crepis setosa* »)

Crepis dioscoridis L., hie und da, sonnige Stelle Schluchtwald, 480m, GPS N 39°58'04", E 20°39'53", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R

Monocotylédones

Carex leersii F.W. Schultz, verbreitet, Schluchtwald, 760m, GPS N 39°57'00", E 20°42'26", unter Vikos Dorf, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Carex distachya Desf., hie und da, Schluchtwald, 460m, GPS N 39°58'06", E 20°39'46", Klidonia, Νομός Θεσπρωτίας, 26/5/23, R (sur place « *Carex depauperata* »)

Ornithogalum oligophyllum Clarke, verbreitet, Niederwald, 1300m, GPS N 39°53'35", E 20°44'06", bei Monodendri, Νομός Θεσπρωτίας, 27/5/23, R

Ophrys apifera Hudson s.str., äussere Perigonblätter doppelt so lang wie die Lippe, vereinzelt, schattiges Grasland, 420m, GPS N 39°56'45", E 20°41'15", Voidommatis unter Aristi, 27/5/23, Νομός Θεσπρωτίας, R

Vocabulaire

Fréquence (en relation avec la station)

Bestand: stock
 sehr häufig: très fréquent
 verbreitet: répandu
 einige Dutzend: quelques douzaines
 hie und da: ça et là
 selten: rare
 vereinzelt: isolé

Écologie

Stelle: endroit
 Bereich: domaine
 Aufstieg: montée
 Niederwald: forêt basse
 Waldlichtung: clairière
 Grasland: pelouse
 Felsritze: fissure de rocher
 Schlucht: gorge
 Weideland: pâturage
 Kunstrasen: gazon
 Ruinengelände: terrain archéologique
 Siedlungsgebiet: agglomération
 Ortsbereich: domaine de la localité
 Steilhang: pente raide
 Strassenrand: bord de la route
 Pflasterplatz: pavé
 Strassenböschung: talus
 Strassenrand: bord de la route
 Kalkfelsen: rochers calcaires
 Graben: fossé
 Ufer: rive
 Getreidekultur: culture de céréales
 Schwemmland: alluvion
 felsig: rocailleux
 feucht: humide
 frisch: frais
 trocken: sec
 sonnig: ensoleillé
 sandig: sablonneux
 schattig: ombrageux
 kiesig: gravelleux
 unterhalb: au dessous
 oberhalb: au dessus
 verlassen: abandonné
 verfestigt: stabilisé
 kräftig: vigoureux

Notes

R = échantillon dans l'herbier privé de JRO

L = échantillon dans l'herbier Naturmuseum Luzern

teste comp. Herb. Turicense/det. comp. Herb.

Turicense = contrôlé/déterminé en comparaison
 avec les échantillons de l'herbier de Zurich.

Bibliographie

Flora europaea, 5 vol., Cambridge University Press,
 1964–1980.

PILS G. (2016). *Illustrated Flora of Albania*. Gerhard
 Pils-Verlag, 578 p.

VANGJELI, J. (2015) *Excursion Flora of Albania*, Koeltz
 Scientific Books, Königstein.



ISSN-: 0373-2525
53 : 1-197 (2025)

ISBN : 978-2-8278-0058-2

